

Fachtagung 2010 der Velokonferenz Schweiz "Mit Zug zum Velo – rollende Tagung zur Intermodalität"

Bahnhöfe sind als wichtige Umsteigepunkte ein wesentliches Element der Mobilitätskette. Das Velo spielt dabei eine wichtige Rolle: als Zu- und Wegbringer zum und vom Zug. Doch neben den Velos treffen weitere Ansprüche an den (meist) knappen Raum rund um den Bahnhof. Die Velokonferenz Schweiz ging in ihrer Fachtagung vom 10. November 2010 vier beispielhaften Lösungen nach – und zwar nicht in einer Tagung im klassischen Sinne, sondern als Exkursion im Zug von Stadt zu Stadt. Die rollende Fachtagung startete in Bern inkl. einer Besichtigung der Velostation „Milchgässli“ und des Bahnhofplatzes. Weiter ging es via Fribourg mit Vorstellung des E-Bike-Veloverleihsystems und der neuen Verkehrsführung auf dem Bahnhofplatz nach Yverdon-les-Bains, wo die erste Velostation der Romandie eröffnet wurde. Im Zug zwischen Yverdon und Solothurn gab es mit zwei Referaten weitere theoretische Inputs, bevor in Solothurn die innovative Velostation in der Personenunterführung sowie der neu umgestaltete Bahnhofplatz besichtigt wurden. (Sprachen: de, fr)

Weitere Informationen:

Velokonferenz Schweiz, Fachtagung 2010

www.velokonferenz.ch/veranstaltungen.html

Colloque 2010 de la Conférence Vélo Suisse «Du vélo au train, et du train au vélo – journée technique itinérante»

Les gares sont un élément essentiel dans la chaîne des déplacements et la complémentarité entre train et vélo séduit de plus en plus de pendulaires. Mais la place autour des gares est comptée, et le vélo n'est qu'un élément à prendre en compte parmi bien d'autres. La Conférence Vélo Suisse a suivi quatre exemples de solution lors de son colloque du 10 novembre 2010 - ceci sous forme d'une excursion en train allant de ville et ville. Le colloque roulant a démarré à Berne avec la visite de la station vélo «Milchgässli» et de la place de la gare. Puis il s'est rendu à Fribourg, où une présentation des vélos (électriques) en libre service (vls) et de la nouvelle gestion de la circulation sur la place de la gare a eu lieu. La journée s'est poursuivie par la visite de la première station vélos de suisse romande à Yverdon-les-Bains. Dans le train entre Yverdon et Soleure, deux conférences ont amenés des inputs théoriques supplémentaires. Les visites de la station vélos soleuroise construite dans un passage sous-voies ainsi que la nouvelle place de la gare ont clos la journée. (Langues: allemand et français)

Pour plus d'informations:

Conférence Vélo Suisse, colloque 2010

www.velokonferenz.ch/manifestations.html

06.12.2010

«MIT ZUG ZUM VELO, ROLLENDE FACHTAGUNG ZUR INTERMODALITÄT»
 « DU VÉLO AU TRAIN, ET DU TRAIN AU VÉLO - JOURNÉE TECHNIQUE ITINÉRANTE »
 MITTWOCH, 10. NOVEMBER 2010 / MERCREDI 10 NOVEMBRE 2010

Umsteigepunkte, namentlich Bahnhöfe, sind ein wesentliches Element der Mobilitätskette. Das Velo spielt dabei eine wichtige Rolle, als Zu- und Wegbringer zum und vom Zug. Doch die Velos sind nicht alleine, zahlreiche Ansprüche an den (meist) knappen Raum am Bahnhof treffen aufeinander. Die resultierenden Lösungen wollen wir dieses Jahr nicht mit Referaten in geschlossenen Räumen behandeln, sondern möglichst konkret erleben. Deshalb reisen wir mit dem Zug zwischen Bern und Solothurn von Bahnhof zu Bahnhof und lassen uns durch Fachkundige vor Ort Velostationen, Veloparkierung, Veloverleih und allgemein Bahnhofplatzgestaltungen zeigen und erläutern.

Les gares sont un élément essentiel dans la chaîne des déplacements et la complémentarité entre train et vélo séduit de plus en plus de pendulaires. Mais la place autour des gares est comptée, et le vélo n'est qu'un élément à prendre en compte parmi bien d'autres. Quelles solutions sont-elles alors possibles? En lieu et place d'exposés dans une salle de conférence, nous partons cette année en voyage d'études pour aller voir dans différentes gares du Plateau des exemples concrets de vélostations, de stationnement deux-roues, de vélos en libre-service et d'aménagement de places de gares.

Ort <i>Lieu</i>	Bern - Freiburg - Yverdon - Solothurn Berne - Fribourg - Yverdon - Soleure
Anmeldung / inscription	Anmeldeschluss: 1. November 2010 Anmeldung nur per Internet: www.velokonferenz.ch Die Platzzahl ist begrenzt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens berücksichtigt. Nach Anmeldeschluss erhalten Sie eine Bestätigung mit Rechnung. Délai d'inscription: 1er novembre 2010 Inscription via Internet uniquement: www.conferencevelo.ch Le nombre de places est limité. Les inscriptions seront prises en compte au fur et à mesure de leur arrivée. Les confirmations seront envoyées avec un bulletin de versement après le 1er novembre.
Tagungsbeitrag <i>Frais d'inscription</i>	Mitglieder Velokonferenz Schweiz / Membres Conférence Vélo Suisse: CHF 110.-Nichtmitglied / Non-membres: CHF 150.-
Sprache / Langue	Dt, F (mit Simultanübersetzung / avec traduction simultanée)
Tagungsdokumentation <i>Documentation</i>	Hand-outs der Referate, Unterlagen zu den besuchten Orten Hand-outs des exposés, documents relatifs aux projets et lieux visités
Besonderes <i>Particularités</i>	Einen gültigen SBB-Fahrausweis (GA oder Tageskarte 2. Klasse.) organisieren die Tagungsteilnehmenden selber <i>Les participants doivent avoir un titre de transport valable (AG ou carte journalière 2e classe des CFF).</i>
Veranstalterin / Organisation	Velokonferenz Schweiz / Conférence Vélo Suisse
Patronat / Patronage	ASTRA, SVI, Pro Velo Schweiz / OFROU, SVI, PRO VELO Suisse

Velokonferenz Schweiz | Geschäftsstelle | c/o Planum Biel AG | Rechbergerstrasse 1 Postfach 1262 | 2501 Biel/Bienne
 Tel. 032 365 64 50 | Fax 032 365 64 63 | info@velokonferenz.ch | www.velokonferenz.ch



Fachtagung, 10. November 2010 / Journée technique, mercredi 10 novembre 2010

MIT ZUG ZUM VELO, ROLLENDE FACHTAGUNG ZUR INTERMODALITÄT

Konkrete Beispiele der Gestaltung von Umsteigepunkten am Bahnhof

DU VÉLO AU TRAIN, ET DU TRAIN AU VÉLO - JOURNÉE TECHNIQUE ITINÉRANTE

Exemples concrets de l'intermodalité à la gare

FAHRPLAN / VOTRE HORAIRE

Bahnhof / Gare	Zeit / Heure	Gleis / Voie	Dauer / Durée	
Bern / Berne Fribourg / Freiburg	ab / dép . an / arr. 10:34 10:54	4 2	0:20 min.	
Fribourg / Freiburg Yverdon-les-Bains	ab / dép . an / arr. 12:03 12:57	4 3	0:54 min.	Mittagessen Déjeuner
Yverdon-les-Bains Solothurn / Soleure	ab / dép . an / arr. 14:07 14:59	2 1	0:52 min.	2 Kurzreferate 2 Interventions

ZUGREISE YVERDON – SOLOTHURN TRAJET EN TRAIN YVERDON-LES-BAINS – SOLEURE

14.00 2 KURZREFERATE / 2 INTERVENTIONS

- metroradruhr, Veloverleihsystem mit öv kombiniert im Ruhr-Gebiet (D)
metroradruhr, combinaison VLS-TC dans la Ruhr (A)
- Veloparkierung am Bahnhof: Zwischenbilanz der SBB
Stationnement des vélos à la gare: un bilan intermédiaire des CFF

REFERENTEN / INTERVENANTS

- Hr. Winfried Sagolla, Mobilitätsplanung, Stadt Dortmund
- Lukas Schneller, SBB, kombinierte Mobilität

3. YVERDON-LES-BAINS

13.00 VISITES / BESICHTIGUNGEN

- Vélostation / Velostation
- Aménagements cyclables à la gare et en ville / Velomassnahmen am Bahnhof und in der Stadt
- VLS / Veloverleihsystem

INTERVENANTS / REFERENTEN

- Jean-Daniel Carrard
(municipal, dicastère Police & Sports)
- Luc Tomasetti
(Urbanisme et Bâtiments, Yverdon)
- Bernard Paccaud
(Police municipale, Yverdon)

2. FRIBOURG / FREIBURG

11.00 VISITES / BESICHTIGUNGEN

- VLS avec vélos électriques à la gare
Veloverleihsystem mit Pédelecs am Bahnhof
- place de la Gare / Bahnhofplatz
- promotion du vélo en ville de Fribourg
Veloförderung in der Stadtplanung

INTERVENANTS / REFERENTEN

- Lucas Girardet (velopass)
- Fabien Noël (Service de la circulation, Ville de Fribourg)

4. SOLOTHURN / SOLEURE

15.00 BESICHTIGUNGEN / VISITES

- Velostation, Veloparkierung und Personenunterführung
Vélostation, stationnement vélos et passage inférieur
- Neuer Bahnhofplatz
réaménagement de la place de la Gare

16.00 ABSCHLUSS / FIN DE LA JOURNÉE

- Rückreise frei
retour individuel

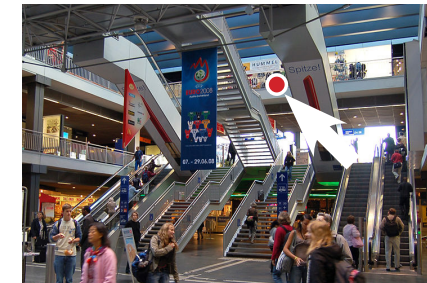
REFERENTEN / INTERVENANTS

- Benedikt Affolter, Stadtbauamt, Stadt Solothurn
- Bruno Käser, Pro Work AG
- Stefan Niggli, Amt für Verkehr und Tiefbau, Kt. Solothurn

1. BERN / BERNE

AB 8.30 EINTREFFEN / ARRIVÉE DES PARTICIPANTS

- Galeriegeschoss Süd, 1. Stock (ob Treffpunkt)
Galerie au 1er étage, côté sud (en-dessus du „Treffpunkt“)



08.45 BEGRÜSSUNG / ACCUEIL

09.00 BESICHTIGUNGEN / VISITES

- Die Bahnhofplattform / la „Bahnhofplattform“
- Velostationen Milchgässli (3-Stock-Abstellsystem) und Schanzenpost
Vélostations Milchgässli (stationnement vélos sur 3 étages) et Schanzenpost

REFERENTEN / INTERVENANTS

- Hugo Staub (Verkehrsplanung Stadt Bern)
- Stefan Hirschi (Velostationen Bern)
- Roland Pfeiffer (Fachstelle Fuss- und Veloverkehr, Stadt Bern)